

DIN EN ISO 3691-5

ICS 53.060

Ersatz für
DIN EN ISO 3691-5:2010-09

**Flurförderzeuge –
Sicherheitstechnische Anforderungen und Verifizierung –
Teil 5: Mitgängerbetriebene Flurförderzeuge (ISO 3691-5:2014);
Deutsche Fassung EN ISO 3691-5:2014**

Industrial trucks –
Safety requirements and verification –
Part 5: Pedestrian-propelled trucks (ISO 3691-5:2014);
German version EN ISO 3691-5:2014

Chariots de manutention –
Exigences de sécurité et vérification –
Partie 5: Chariots à conducteur à propulsion manuelle (ISO 3691-5:2014);
Version allemande EN ISO 3691-5:2014

Gesamtumfang 41 Seiten

Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Sie beinhaltet die Deutsche Fassung der unter Federführung des Technischen Komitees ISO/TC 110/SC 2 „Safety of powered industrial trucks“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 150 „Sicherheit von Flurförderzeugen“ des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeiteten EN ISO 3691-5:2014.

Die nationalen Interessen bei der Erarbeitung wurden vom Arbeitsausschuss NA 060-22-42 AA „Flurförderzeuge (SpA CEN/TC 150 und SpA ISO/TC 110)“ im Fachbereich „Fördertechnik“ des Normenausschusses Maschinenbau (NAM) im DIN wahrgenommen. Vertreter der Hersteller und Anwender von Flurförderzeugen sowie der Berufsgenossenschaften waren an der Erarbeitung beteiligt.

Diese Norm konkretisiert einschlägige Anforderungen von Anhang I der EU-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG an erstmals im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) in Verkehr gebrachte Maschinen, um den Nachweis der Übereinstimmung mit diesen Anforderungen zu erleichtern.

Ab dem Zeitpunkt ihrer Bezeichnung als Harmonisierte Norm im Amtsblatt der Europäischen Union kann der Hersteller bei ihrer Anwendung davon ausgehen, dass er die von der Norm behandelten Anforderungen der Maschinenrichtlinie eingehalten hat (so genannte Vermutungswirkung).

Die im Abschnitt 2 und den Literaturhinweisen zitierten Internationalen Normen sind, sofern diese gleichzeitig als Europäische Normen übernommen worden sind, als DIN EN ISO-Normen mit gleicher Zählnummer veröffentlicht.

Für die zitierten Internationalen Normen und Dokumente, sofern sie nicht als DIN ISO-Normen mit gleicher Zählnummer veröffentlicht sind, gibt es keine nationalen Entsprechungen.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 3691-5:2010-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Liste der signifikanten Gefährdungen wurde als Anhang C aufgenommen;
- b) Anpassung der Querverweise;
- c) die technischen „Fehler“ in 4.4.3.5 „Begrenzung der Senkgeschwindigkeit“ wurden korrigiert.

Frühere Ausgaben

DIN EN 1757-1: 2002-03
DIN EN 1757-2: 2002-03
DIN EN 1757-4: 2003-11
DIN EN ISO 3691-5: 2010-09

Deutsche Fassung

Flurförderzeuge —
Sicherheitstechnische Anforderungen und Verifizierung —
Teil 5: Mitgängerbetriebene Flurförderzeuge (ISO 3691-5:2014)

Industrial trucks —
Safety requirements and verification —
Part 5: Pedestrian-propelled trucks (ISO 3691-5:2014)

Chariots de manutention —
Exigences de sécurité et vérification —
Partie 5: Chariots à conducteur à propulsion manuelle (ISO
3691-5:2014)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 6. Januar 2014 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel